

108 Não há falar, não há que falar, não há falar-se, não há que se falar

Gotas da Língua Portuguesa



A pergunta da vez

Não há falar em, ou não há que falar em, ou não se há falar em, ou não há falar-se em, ou não há que se falar em, ou não há que falar-se em danos morais, quando os aborrecimentos são triviais?

Uma gota de gramática

Respire aliviado(a). Todas as opções acima estão corretas. É tudo uma questão de preferência. Cada expressão tem a sua regência. Se quiser saber por quê, observe:

1. Nas expressões “não há falar em” e “não há que falar em”, o verbo “haver” é impessoal (a oração não tem sujeito) e é transitivo direto: o seu complemento direto (sem preposição) é “falar em...” ou “que falar em”. E verbo falar está no infinitivo impessoal, que rege a preposição “em”.
2. Nas expressões “não se há falar em” e “não há falar-se em”, o verbo haver é impessoal e transitivo direto; e o “se” é índice de indeterminação do sujeito do verbo falar (infinitivo pessoal). O “se” pode ser atraído por “não” ou “falar” (verbo no infinitivo).
3. Nas expressões “não há que se falar em” e “não há que falar-se em”, o verbo haver é impessoal e transitivo direto e o complemento direto (sem preposição) é “que se falar em” ou “falar-se em”. E o “se” é índice de indeterminação do sujeito do verbo “falar” (infinitivo pessoal), que novamente rege a preposição “em”. Note-se que a conjunção “que” pode atrair o “se”, assim como o verbo “falar” no infinitivo.

Mas atenção! Outras construções não estão amparadas pela norma culta.

Questão bem prática para você

Nas frases abaixo, corrija as expressões usadas incorretamente em função da colocação do “se” ou da preposição.

- a) Não há se falar em prova inequívoca, quando há elementos contrários.
- b) Não há de falar-se em danos morais, pensando apenas em enriquecimento.
- c) Não se há que falar em flagrante após dois dias do crime.
- d) Não há de se falar em comissão de corretagem cobrada sem arrimo na lei.
- e) Não há que falar-se em embargos por ofensa ao princípio da não surpresa.

RESPOSTA À QUESTÃO

Letras: a) não há falar-se, não se há falar; b) não há falar-se, não se há falar; c) não há que falar, não há que se falar, não há que falar-se; d) não se há falar, não há falar-se.